



وزارة المياه والري / سلطة المياه
قائم شؤون العطاءات والاسوal و المستودعات
مديرية العطاءات المشتركة

التعليمات والشروط العامة والخاصة والمواصفات وجدول الكميات ونماذج الكفالات

عطاء رقم: 1/لوازم/2026

تجديد رخص أنظمة أوراكيل ERP وتحديث برامجها

آخر موعد لاستلام العروض هو الساعة 12 ظهرا يوم الاثنين الموافق 2026/1/26

آخر موعد لبيع نسخ العطاء هو يوم الاثنين الموافق 2026/1/19

آخر موعد لتقديم الاستفسارات يوم الثلاثاء الموافق 2026/1/20

على المناقص الالتزام بتبنيه وتفريج أسعاره على جدول الكميات المرفق بالوثيقة وبخلاف ذلك سيتم استبعاد العرض

المحتويات

الصفحة	الموضوع	
	الشروط الخاصة	الجزء الاول
	المواصفات الفنية	الجزء الثاني
	جدول الكميات	الجزء الثالث
	نماذج الكفالات	الجزء الرابع

الجزء الأول

الشروط الخاصة

أولاً □ الشروط الخاصة

1. الوصفات الفنية والشروط العامة والخاصة والعرض المقدم وأية مراسلات أخرى من مقدم العرض وموافق عليها من السلطة تعتبر جميتها أجزاء لا تتجزأ من وثائق العطاء.
2. الشروط العامة المرفقة والواردة بنظام رقم (8) لسنة 2022 نظام المشتريات الحكومية وتعليمات تنظيم اجراءات المشتريات الحكومية لسنة 2022 الصادرة واي ملاحق صدرت لاحقاً لهذه الانظمة والتعليمات تعتبر جزءاً لا يتجزأ من وثائق العطاء ما لم تتعارض مع الشروط الخاصة وفي حال تعارضها تعتد الشروط الخاصة .
3. يرفق بالعرض تامين مالي (تامين دخول العطاء) كفالة بنكية بنسبة لا تقل عن (2%) من قيمة العرض المقدم وتبقى صالحة لمدة 120 يوم اعتباراً من تاريخ آخر موعد لفتح العروض وترت التامينات الذوي العروض غير الفائزة بعد استكمال اجراءات الاحالة وتقديم تامين حسن تنفيذ من صاحب العرض الفائز .
4. يقدم صاحب العرض الفائز تامين مالي (تامين حسن تنفيذ) **كفالة بنكية فقط** بنسبة لا تقل عن (10%) من إجمالي قيمه الإحالة خلال 10 أيام من تاريخ التبليغ ، وتبقى سارية المفعول لحين استكمال اجراءات التوريد اصولياً.
5. ضرورة التقيد بنماذج الكفالات المرفقة.
6. يتم تحويل كلفة الاعلان على المناقص الحال عليه العطاء (مرة واحدة فقط)
7. ضرورة تحديد مدة الخدمة صراحة على ان تكون (4 اسابيع) لتوريد الرخص ، على أن تكون لمدة عام ويتم تجديد الرخص تلقائياً من قبل المتعهد لسنة الثانية وبنفس المدد والقيم.
8. يعتبر قرار الاحالة نافذاً المفعول اعتباراً من تاريخ 19/2/2026 وحسب المدد ادناه
9. مدة الاتفاقية سنتين من تاريخ قرار الاحالة .
10. يعتبر تقديم عرض المناقص التزاماً منه بأنه مطلع ومتفهم لجميع مواد نظام المشتريات الحكومية وتعليماتها ووثائق دعوة العطاء.
11. على المناقص التقيد بما يلي :
- يعد المناقص عرضه واسعاره على الجدوال والنماذج المرفقة بدعة العطاء ويختتم ويوضع كافة وثائق دعوة العطاء ويقدمها ضمن العرض كاملة.
- على المناقص ان يكتب اسمه ورقم العطاء بخط واضح والتاريخ المحدد كآخر موعد لتقديم العروض وعنوانه الكامل والدقيق في عرضه متضمناً رقم صندوق البريد والرمز البريدي والهاتف النقال والفاكس والبريد الالكتروني لترسل اليه المراسلات المتعلقة بالعطاء.
- على المناقص أن يبلغ الدائرة خطياً عن أي تغيير أو تعديل في عنوانه ، وتعتبر جميع المراسلات التي تترك له في العنوان المذكور أو ترسل اليه في البريد أو بآي وسيلة ارسال أخرى كأنها وصلت فعلاً وسلمت في حينه وبخلاف ذلك يتحقق للجنة العطاء أن تستبعد العرض.
12. يتم توقيع الاتفاقية / أمر الشراء من قبل صاحب العرض الفائز أو من ينوب عنه قانونياً أو الكترونياً ، خلال 10 أيام من تاريخ صدور كتاب التبليغ بالاحالة ، ويحق للسلطة مصادرة كفالة دخول العطاء اذا تختلف عن توقيع الاتفاقية بالموعد المحدد.
13. إذا أخل المتعهد أو قصر بتنفيذ ما التزم به في الموعد المحدد بالعقد فتطبق بحقه الإجراءات الواردة في المادة 14 من ملحق رقم 1 من نظام المشتريات الحكومية رقم (8) لسنة 2022 .
14. يجب أن يكون العرض المقدم سارياً وغير جائز الرجوع عنه لمدة لا تقل عن (120) يوماً من التاريخ المحدد كآخر موعد لتقديم العروض
15. اذا تأخر المتعهد في تنفيذ ما التزم به في الموعد المحدد بالعقد ففترض عليه غرامات مالية بنسبة (1.5%) واحد ونصف بالمائة من قيمة اللوازم التي تأخر المتعهد في تورidiها عن كل أسبوع او جزء من الأسبوع بما لا يزيد عن 15% من قيمة الاحالة بصرف النظر عن الضرر الناشئ عن التأخير في التنفيذ وفي جميع الاحوال للجنة العطاء الحق بفسخ العقد وشراء اللوازم التي تأخر المتعهد في تورidiها وتحميهه فروق الاسعار دون سابق انذار .
16. للمتعهد الذي يدعى بوجود ظروف طارئة تسبب تأخير تنفيذ العقد ان يقدم طلباً خطياً لسلطة المياه عن نشوء تلك الظروف خلال مدة لا تتجاوز 7 ايام من تاريخ وقوعها مبيناً فيه اسباب تمديد العقد والوثائق التي ثبت ذلك، ويجب رفض اي طلبات تتعلق بتأخير التنفيذ تقدم بعد انتهاء مدة التوريد وحسب المادة 11 من الملحق رقم 1 من نظام المشتريات الحكومية رقم 8 لسنة 2022 .
17. على المتعهد الذي يرغب بتقديم خصم على أسعاره أن يذكرها رقمياً وكتابياً صراحة في جدول الكميات في بند منفصل بعد القيمة الإجمالية لعرضه ولن ينظر في الخصم المذكور على أي وثيقة أخرى من وثائق العطاء .

18. على جميع الناقصين المهتمين تعبئة الجداول الخاصة بالمواصفات الفنية وجداول الكميات وتوقيعها من قبل الشركة وما عدا ذلك لا ينظر في العرض المقدم.
19. للسلطة الحق بطلب آية شهادات أو معلومات تراها ضرورية للتأكد من جودة اللوازم.
20. تحدد الأسعار الأفرادية والإجمالية مفقطة بالدينار الأردني على أساس تقديم الخدمة وصلاح الاعطال في حال حدوثها أثناء فترة العقد وتنزيل الاصلاحات أو التحديات التي تصدر من شركة اوروكل.
21. في حال وجود تضارب بين سعر الوحدة والبلغ الإجمالي يجب اعتماد سعر الوحدة وتصحیح المجموع والسعر الإجمالي وفقاً لذلك ما لم يكن هناك ما يثبت بشكل واضح أن العلامة العشرية في غير موضعها.
22. للسلطة الحق بتجزئة الإحالة أو إلغاء العطاء دون بيان الأسباب ولا يحق لأحد بالاعتراض على قرار السلطة بهذاخصوص.
23. إن استلام اللوازم من قبل السلطة وفحصها من قبل لجنة الاستلام أو أي جهة أخرى لا يعفي المورد من مسؤولياته تجاه اللوازم الموردة طيلة فترة الضمان ، وللسلاطة الحق بإعادتها والشراء على حسابه إذا ثبت وجود عيب أو عطل مصنعي خلال استخدامها ، أو ثبت أن اللوازم غير جيدة.
24. سيتم احالة العطاء على اساس معيار السعر واستيفاء المتطلبات الفنية والتعاقدية للعطاء. حسب ما ورد في المادة رقم 29 من تعليمات تنظيم اجراءات المشتريات الحكومية رقم 8 لسنة 2022.
25. الالتزام بنموذج تقديم الاعتراض المرفق
26. في حال وجود خطأ في مجموع المبالغ في جدول الكميات نتيجة عملية الاضافة والطرح للمجاميع الفرعية فيجب اعتماد المجاميع الفرعية وتصحیح السعر الإجمالي وفقاً لذلك .

الجزء الثاني

المواصفات الفنية

تجديد صيانة وتحديث برمجيات أوراكل

ترغب سلطة المياه بتجديد خدمة الدعم الفني للنظام Product support services وكذلك اشتراك خدمة تطوير النظام Software Updates services مع شركة أوراكل الأم وذلك لرخص البرمجيات والتي تعتبر هذه الرخص ملك لسلطة المياه .

فترة التجديد المطلوبة لـ technology للسنة الأولى من تاريخ (19/02/2026) إلى تاريخ (18/02/2027) وللسنة الثانية من تاريخ (19/02/2027) إلى تاريخ (18/02/2028)، وذلك حسب المعلومات التالية.

Product Description	CSI #
Oracle Database Enterprise Edition – Processor Perpetual QTY : 6	23286532
Oracle Real Application Clusters - Processor Perpetual QTY : 6	23286532
Oracle Internet Application Server Enterprise Edition - Processor Perpetual QTY : 6	23286532
Oracle Diagnostics Pack - Processor Perpetual QTY : 6	23286532
Oracle Tuning Pack - Processor Perpetual QTY : 6	23286532
Oracle Internet Developer Suite – Named User Plus Perpetual QTY : 5	23286532
Oracle Programmer – Named User Plus Perpetual QTY : 5	23286532

فترة التجديد المطلوبة لـ Applications للسنة الاولى من تاريخ (19/02/2026) إلى تاريخ (18/02/2027) وللسنة الثانية من تاريخ (19/02/2027) إلى تاريخ (18/02/2028)، وذلك حسب المعلومات التالية.

Product Description	CSI #
E-Business Suite Employee User - Employee User Perpetual QTY : 550	23281143
E-Business Suite Professional User - Professional User Perpetual QTY : 550	23281143
Oracle Payroll - Employee Perpetual QTY : 5500	23281143
Oracle Hyperion Planning Plus – Application User Perpetual QTY : 10	23281143
Oracle Hyperion Financial Data Quality Management, Enterprise Edition – Application User Perpetual QTY : 10	23281143
Oracle Hyperion Financial Data Quality Management, Enterprise Edition Adapter Suite – Application User Perpetual QTY : 10	23281143

مع مراعاة ما يلي:

- تكون الشركات المشاركة بالعطاء شريك رسمي لشركة أوراكل العالمية مع إرفاق ما يثبت ذلك.
- تقدم الأسعار بالدينار الأردني شاملة كافة الرسوم والضرائب.
- تلتزم الشركة بتقديم إثباتات خطية بتجديد الخدمة من شركة أوراكل الأم، ولدة عامين وبنفس الأسعار.
- يكون الدفع عند تسليم إثباتات تجديد الخدمة وأثباتات الدفع من قبل الشركة المحال عليها العطاء.
- لا يشمل العرض الصيانة المحلية من الشركة المحال عليها العطاء.



الجزء الثالث

جدول الكميات

BOQ 1

	Product Description	CSI #	QTY	السعر الأفرادي للبند كاما بالدينار الأردني للسنة الأولى	السعر الأفرادي للبند كاما بالدينار الأردني للسنة الثانية
1	Oracle Database Enterprise Edition – Processor Perpetual QTY : 6	23286532	1		
2	Oracle Real Application Clusters - Processor Perpetual QTY : 6	23286532	1		
3	Oracle Internet Application Server Enterprise Edition - Processor Perpetual QTY : 6	23286532	1		
4	Oracle Diagnostics Pack - Processor Perpetual QTY : 6	23286532	1		
5	Oracle Tuning Pack - Processor Perpetual QTY : 6	23286532	1		
6	Oracle Internet Developer Suite – Named User Plus Perpetual QTY : 5	23286532	1		
7	Oracle Programmer – Named User Plus Perpetual QTY : 5	23286532	1		
السعر الإجمالي 1 BOQ للسنة الأولى + السنة الثانية					

BOQ 2

	Product Description	CSI #	QTY	السعر الافرادي للبند كاملًا بالدينار الأردنى للسنة الأولى	السعر الافرادي للpond كاملًا بالدينار الأردنى للسنة الثانية
1	E-Business Suite Employee User - Employee User Perpetual QTY : 550	23281143	1		
2	E-Business Suite Professional User - Professional User Perpetual QTY : 550	23281143	1		
3	Oracle Payroll - Employee Perpetual QTY : 5500	23281143	1		
4	Oracle Hyperion Planning Plus – Application User Perpetual QTY : 10	23281143	1		
5	Oracle Hyperion Financial Data Quality Management, Enterprise Edition – Application User Perpetual QTY : 10	23281143	1		
6	Oracle Hyperion Financial Data Quality Management, Enterprise Edition Adapter Suite – Application User Perpetual QTY : 10	23281143	1		
السعر الاجمالي 2 BOQ للسنة الاولى + السنة الثانية					

والتوقيع

الختام

السعر الإجمالي لمدة سنتين رقماً (دينار)

السعر الإجمالي كتابة :.....

السعر الإجمالي بعد الخصم رقماً : ()

اسم المناقص (شركة / مؤسسة) :.....

هاتف المناقص (شركة / مؤسسة) :.....

فاكس المناقص (شركة / مؤسسة) :.....

البريد الإلكتروني :.....

التاريخ

الجزء الرابع

نماذج الكفالات

ضمانة من سوء المصنعة / تعهد شخصي

..... / نتعهد نحن المتعهد

بضمان المواد ذات الأرقام) () المحالة علينا بموجب قرار الإحالة تاريخ / / الخاص بالعطاء رقم () بحيث يكون هذا الضمان ساري المفعول لمدة سنة من تاريخ الاستلام النهائي ويشمل ضمان كافة المواد المذكورة من أي عيب مصنعي مضافاً إليها نسبة (15%) خمسة عشر بالمائة من القيمة ووفقاً للشروط المذكورة في تعليمات تنظيم اجراءات المشتريات الحكومية لسنة 2019

ونتعهد باستبدال اللوازم المعيبة، وفي حالة عدم قيامنا باستبدال هذه اللوازم بأخرى جديدة خلال المدة المقررة نتعهد بدفع كامل قيمة المواد التي ثبت سوء مصنعيتها ولم نستطيع استبدالها مضافاً إليها (15٪) خمسة عشر بالمائة من قيمتها خلال أسبوع من تاريخ الإخطار بالدفع وبلا تعلل وبدون حاجة محبحة أو حكم إلى محكمة وفي حالة التأخر عن الدفع تكون مسؤولين عن العطل والضرر والمصاريف القانونية، وعليه أوقع وبحضور الشاهدين الموقعين بذيله.

المتعهد

شاد

شاد

مصدق كاتب العدل

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □



..... البنك

سند كفالة دخول عطاء

السادة : وزارة المياه والري/سلطة المياه
الفرع:
التاريخ: / /
تاريخ الاستحقاق:
رقم الكفالة:

تحية وبعد،

يكفل البنك فرع
السادة/المناقص
..... بمبلغ () دينار فقط
ساربة المفعول لغاية
وذلك لدخول العطاء رقم ()
الخاص بشراء
.....

ويتعهد البنك بتمديد سريان الكفالة لتغطي مدة سريان العرض ويدفع قيمة الكفالة إليكم أو أي جزء منها عند أول مطالبة خطية منكم، وذلك خلال فترة سريانها، علماً بأن أي مطالبة ترد إلى البنك يجب أن تكون في أو قبل موعد إستحقاقها، وتصبح الكفالة ملغاة بعد إنتهاء مدتھا.

البنك

سند كفالة حسن تنفيذ

السادة : وزارة المياه والري/سلطة المياه

الفرع: / /

التاريخ: / /

رقم الكفالة:

تحية وبعد،

يكفل البنك فرع

السادة/المعهد

وذلك ضماناً لحسن تنفيذ قرار الإحالة الخاص بالعطاء رقم (.....)

..... دينار فقط بمبلغ (.....)

هذه الكفالة غير مشروطة وغير قابلة للنقض وavarie المفعول لغاية

يتعهد البنك بتمديد سريان هذه الكفالة تلقائياً أو دفع قيمتها إليكم أو أي جزء منها عند أول مطالبة خطية منكم بالدفع، ولا تلغي هذه الكفالة إلا بكتاب رسمي من سلطة المياه .

وفي حالة تخلف البنك عن دفع قيمة هذه الكفالة أو أي جزء منها لسلطة المياه لدى طلبها فإن البنك يفوض معالي محافظ البنك المركزي بناءً على طلب عطوفة أمين عام سلطة المياه بقيدها على حسابه الجاري لدى البنك المركزي ولحساب الخزينة.

البنك

سند كفالة صيانة

الفرع :

السادة : وزارة المياه والري / سلطة المياه

التاريخ : / /

رقم الكفالة :

تحية وبعد،

يكفل البنك فرع
السادة / المعهد
..... بـ () دينار فقط
ساربة المفعول لغاية
وذلك ضمناً لصيانة اللوازم المحالة على المعهد المذكور بموجب قرار الإحالة الخاص بالعطاء رقم (.....).
المتعلق ب
.....

هذه الكفالة غير مشروطة وغير قابلة للنقض وتجدد تلقائياً ولا تلغى إلا بكتاب رسمي من سلطة المياه .

ويتعهد البنك بدفع قيمة الكفالة إليكم أو أي جزء منها عند أول مطالبة خطية منكم، رغم أي معارضة من قبل المعهد.

وفي حالة تخلف البنك عن دفع قيمة هذه الكفالة أو أي جزء منها لسلطة المياه لدى طلبها فإن البنك يغوض معالي محافظ البنك المركزي بناءً على طلب عطوفة أمين عام سلطة المياه بقيتها على حسابه الجاري لدى البنك المركزي ولحساب الخزينة.

**نموذج تقديم اعتراض
سلطة المياه والري / مديرية العطاءات والمشتريات**

اسم الناقد:

رقم العطاء: الخاص بـ.....

نوع الاعتراض :

المطلوب النظر فيه

.....

سبب/أسباب الاعتراض

.....

المرفقات :

.....

الختام والتوفيق :

هاتف :

فاكس:

الاجراء (يعberman قبل الموظف المختص في قسم العطاءات).....

.....

.....

مدونة العلائق الوقائفي (التعامل مع المقاولين و الاستشاريين و الموردين لكل من عطاءات التنفيذ و المشتريات و اللوازم)

- ١- تقييم الاجتماعات داخل مبنى سلطة المياه مع المقاول بمواعيد مسبقة مع تحمل محضر اجتماع يتم توقيعه وحفظه داخل ملف الاتفاقية.
- ٢- يتم اشراك مدير المنشآت و رئيسه المباشر من سلطة المياه و مندوب الاستشاري إذا وجد و مندوب المقاول بالحد الأدنى.
- ٣- العمل على ضمان عدم التنازل لأي عضو من أعضاء اللجان الفنية المختصة بدراسة العروض التقنية أو المالية أو التأهيل المسبق بجميع أنواعها (لوازم ، مشتركات ، أشغال) مع أي من المنقصين المتقدمين للعطاء أو غيرهم.
- ٤- عدم حضور الموردين في اي حال من الأحوال إلى سلطة المياه للمراجعة بخصوص عطاءات الأشغال و أن يتم حضورهم حال إعتدالاتهم رسميًا فقط.
- ٥- بما يخص الإتفاقيات التي تتضمن بنوداً لنقلات جهاز الإشراف أو ممثلي صاحب العمل من سلطة المياه يتم عمل ما يلى : أ- تسلیم المركبات حسب المواصفة المطلوبة في العقد و بالتاريخ المحدد بمحضر رسمي يحفظ بملف الإتفاقية رسمياً و بوقوعه مدير المنشآت في مسؤوليه المباشر و مندوب المقاول و الاستشاري إذا وجد ، بـ بخصوص بدل المخروقات الشهري يتم تسليم بطاقة إلكترونية تعمل على رقم السيارة المعتمدة حسراً و يتم عمل محضر شهري بها لكل غرة يتم تعبيتها إلكترونياً من قبل المقاول و يتم توقيع المحضر بنفس الآلة الواردة في اللقطة أ مع ضرورة الاحتفاظ بنسخة عم فاتورة التعبئة كل مرة.
- ٦- تحديد مندوب مفوض بصفة دائمة من قبل المقاول للمراجعة بالأمور المتعلقة بالمشروع ويتم تعيينه بعد إصدار أمر المباشرة وان يكون التعيين من خلال توقيع صاحب الشركة او المؤسسة (توقيع من اليمين).
- ٧- الإلتزام عن أي لقاءات إجهاضية غير ضرورية بين المقاول و الجهة المترفة.
- ٨- الأخلاص عن أي علاقة قرابة أو نسب بين المشرف و المقاول و في حال وجود ذلك إنتقال المفهوس المشرف.
- ٩- حفظ عمل أي موظف في سلطة المياه لدى أي من شركات المقاولين و الاستشاريين خارج مركز عمله (إجازة بدون راتب) يتم إستبعاده من متاحة أي مشروع لدى الشركات التي عمل بها سابقاً.
- ١٠- التأكيد على إسلام الوثائق و الكتب الصادرة عن الديوان المركزي الخاص بسلطة المياه و الموجهة للمقاول لولا بأولاً يشكل أسبوعي بالحد الأقصى مع التأكيد على الديوان المركزي بأن يحتفظ بجميع أصول المراسلات التي لم تسلم للمنقصين أو المقاولين و توقيفهم على نسخة منها حال استلامها و إبلاغ الجهة المعدة للمراسلات حال تغير التقييم مع إصدار تاريخ حكم الديوان بشكل مرجعي.
- ١١- التواصل في حال وجود أي ملائل في المشروع مع ضابط الارتباط المعنى قبل التواصل مع أي مستوى أعلى لتجنب حدوث أي إرباكات.
- ١٢- تحدث و تعدل هذه المدونة سنويًا إذا اقتضت الحاجة إلى ذلك .